

## Anmeldung

Registration



Europäischer  
Bau  
Congress  
Berlin 2012

Post ↓ Kuvert/Letter ↓

RKW · Rationalisierungs-  
Gemeinschaft „Bauwesen“  
Düsseldorfer Straße 40  
65760 Eschborn  
GERMANY

oder/or

Fax  
+49.6196.495.4501

eMail  
rgb@rkw.de

Ja, ich/wir nehme/n am Europäischen Bau Congress Berlin am 22. Februar 2012 teil:

Yes, I/we will take part in the EBCB – European Construction Congress in Berlin on 22<sup>nd</sup> February 2012:

1
2
3

Teilnehmername, Vorname, Titel/Funktion  
Name, first name, title/function of each participant

Anschrift/Address:

Firma/Institut/Dienststelle/Company/Institute/Department
Straße oder Postfach/Street
PLZ/Ort/Place

Tel./Fax/eMail/Tel/Fax/eMail

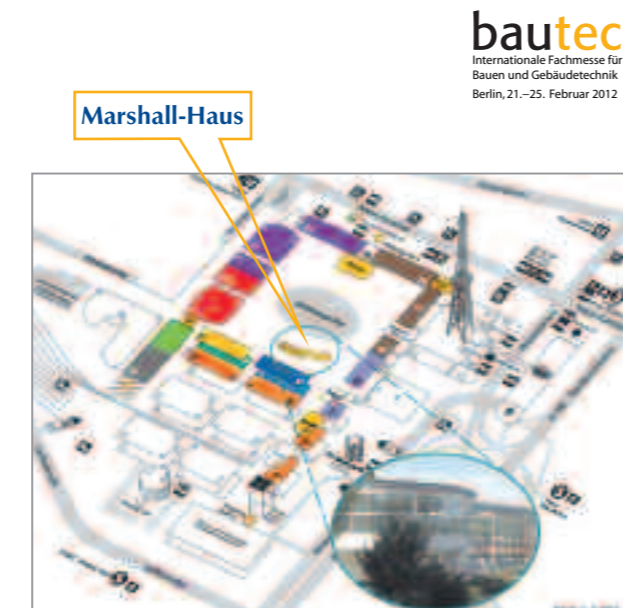
## Hinweise / Please Note:

Alle Teilnehmer des EBCB sind herzlich zum Branchenabend am Verbändestand ab 18:00 Uhr in Halle 21 Stand 216 eingeladen.

Participants in the EBCB are warmly invited to the "Sector Evening" reception at the Federations' stand, 18:00, Hall 21 stand 216.

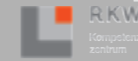
In Verbindung mit einer Eintrittskarte der Messen bautec / build IT ist die Teilnahme am Europäischen Bau Congress Berlin 2012 kostenlos.

An entry ticket to bautec / build IT includes free access to the EBCB – European Construction Congress in Berlin.



**bautec**  
Internationale Fachmesse für  
Bauen und Gebäudetechnik  
Berlin, 21.–25. Februar 2012

Eine Gemeinschaftsveranstaltung von  
An event sponsored by:



Rationalisierungs-  
Gemeinschaft „Bauwesen“<sup>\*)</sup>  
Rationalisation Group  
for the Construction Industry



Verband der Europäischen Bauwirtschaft  
European Construction Industry Federation



Hauptverband  
der Deutschen Bauindustrie e.V.  
German Construction Industry Federation



Zentralverband  
Deutsches Baugewerbe e.V.  
German Construction Confederation



Verband Beratender Ingenieure VBI  
German Association of Consulting Engineers  
VBI



Bauindustrieverband  
Berlin-Brandenburg e.V.  
Construction Industry Federation of  
Berlin-Brandenburg



Fachgemeinschaft Bau  
Berlin und Brandenburg e.V.  
Berlin und Brandenburg Federation of the  
Construction SMEs and Craftsmen

**bautec**

Internationale Fachmesse  
für Bauen und Gebäudetechnik  
International Trade Fair  
for Building and Construction Technology

<sup>\*)</sup> Gefördert durch das Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages



Europäischer  
Bau  
Congress  
Berlin 2012

Europa – offener  
BAUMarkt?

Europe – open  
CONSTRUCTION Market?

Mittwoch, 22. Februar 2012  
Wednesday 22<sup>nd</sup> February 2012

Berlin · Messegelände · Marshall-Haus  
Beginn 14:00 Uhr  
Berlin · Trade Fair · Marshall-Haus  
Start 14:00

**bautec**  
Internationale Fachmesse für  
Bauen und Gebäudetechnik  
Berlin, 21.–25. Februar 2012

## Einführung

Mehr Wettbewerb auf offenen Märkten, ein Ideal für viele Wissenschaftler, Politiker und Unternehmer, ist auch eine der Grundlagen des EU Binnenmarktes. Aber wie sieht es aus, wenn dieses Ideal mit der Realität konfrontiert wird?

Ist es realistisch, anzunehmen, dass wichtige Handelspartner dem guten Beispiel der EU-Marktöffnung folgen und ihre Märkte ebenfalls öffnen? Ist es hinnehmbar, Wettbewerbsverzerrungen durch staatliche Beihilfen nur deshalb nicht zu bekämpfen, weil sie von Drittstaaten stammen? Sollen Sozial- und Umweltbestimmungen sowie Buchhaltungs- und Abschreibungsregeln nur von EU-Firmen zu beachten sein? Oder soll Wettbewerb fair sein und frei von staatlichen Beihilfen unter Beachtung aller geltenden Regeln auf einem "level playing field" stattfinden? Soll die EU gezielte Anreize zur symmetrischen Marktöffnung setzen und die Einhaltung von EU-Vorschriften durch alle auf dem EU-Binnenmarkt tätigen Unternehmen kontrollieren und durchsetzen? Wie soll die EU gegenüber Mitgliedstaaten verfahren, die gezielt Drittlandsfirmen zu EU-finanzierten Ausschreibungen einladen?

Alle diese Fragen haben vor einiger Zeit eine bis heute anhaltende Aktualität erhalten, als die polnische Autobahndirektion zwei Autobahnlose an ein Konsortium unter Leitung eines chinesischen, staatseigenen Unternehmens vergeben hat (Zuschlag 70% unter Budgetschätzung und 30% unter dem nächsten Angebot. Neuvergabe 17% und 25% teurer als dieses "nächste Angebot").

Die politischen Entscheidungsträger auf europäischer und nationaler Ebene haben ein Jahr lang kein Problem gesehen, haben aber jetzt nur noch Zweifel über akzeptable Lösungsansätze und ihr Ausmaß. Vom Vorschlag, Bauarbeiter sollten sich eben intelligenteren Tätigkeiten als Bauen zuwenden, bis hin zur vollständigen Marktabschottung werden zahlreiche Thesen allgemeiner und sektorspezifischer Art vertreten.

Der EBCB 2012 soll klare Ansichten und konkrete Lösungsansätze zu dieser Diskussion beitragen, die sich auf absehbare Zeit vor allem im Zusammenhang mit den im Dezember 2011 erwarteten Vorschlägen der EU-Kommission zur Modernisierung der Richtlinien über öffentliche Auftragsvergabe und zum Marktzugang für Drittlandsunternehmen befassen wird.

## Introduction

*More competitiveness on open markets, an ideal for many scientists; politicians and contractors, but also one of the foundations for the EU Internal Market. But, how do things look when confronting this ideal with reality?*

*Can we take for granted that key trade partners are following the example of the EU market in opening their own markets? Is it acceptable not to fight against distortions of competition by state aid only because this aid comes from third countries? Should social and environmental provisions as well as accounting and depreciation rules apply to EU companies only?*

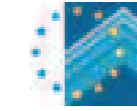
*Or should competition rather be fair and free from state aid whilst respecting all rules in force on a "level playing field"? Should the EU introduce targeted incentives for symmetrical market opening, whilst supervising and promoting the implementation of EU regulations by all companies active in the EU Internal Market? How should the EU proceed with Member States who deliberately invite third country companies to apply for EU-financed tender procedures?*

*All these questions have been in the media spotlight since the award by Polish highway authorities of two highway lots to a consortium lead by a Chinese state-owned enterprise (award 70% below budget estimation and 30% lower than the next lowest offer. New award 17% and 25% more expensive than this „next lowest offer“).*

*For a year, political decision makers at European and national level did not see any problem. Now, the problem is understood with some doubts left about acceptable solutions and their scope. Several proposals with a rather general or more specific sectoral approach have been put forward, ranging from the idea that workers in the construction sector should involve themselves in more intelligent activities than construction, until the complete closure of the market.*

*The EBCB 2012 Conference should contribute with clear opinions and real solutions to this discussion which in the near future, in particular in relation to the proposals of the EU Commission expected for December 2011, will deal with the modernisation of the public procurement directives and EU market access to third country enterprises.*

## Programm / Programme



Europäischer  
Bau  
Congress  
Berlin 2012

**Mittwoch, 22. Februar 2012**  
**Wednesday, 22<sup>nd</sup> February 2012**

13:30 **Get together / Registration**

(gemeinsam mit Wettbewerb „Auf IT gebaut“)  
(together with competition "Built on IT")

14:00 **Begrüßung und Vorstellung der „Kontrahenten“  
und der Podiumsgäste**  
**Welcome and introduction to the "opponents"  
and panellists**

**Dr. Ursula Weidenfeld**

Freie Wirtschaftsjournalistin  
freelance economic journalist  
Moderatorin / moderator

14:05 **Grußwort FIEC / FIEC Message**

**Thomas Schleicher**

Vize-Präsident der FIEC,  
Verband der Europäischen Bauwirtschaft  
Vice-President of FIEC,  
European Construction Industry Federation

14:15 **Einführungsvortrag / Keynote Speech**

**Jonathan Holslag**

Brussels Institute of  
Contemporary China Studies (BICCS)

14:35 **Vorstellung der Positionen durch  
die "Kontrahenten"**  
**Presentation of "opponents" positions**

**Prof. Dr. Rolf J. Langhammer**

Vizepräsident des IfW Institut für Weltwirtschaft, Kiel  
Vice-President of the Kiel Institute for the  
World Economy

**Prof. Dr. Rudolf Hickel**

Direktor des Instituts Arbeit und Wirtschaft (IAW)  
der Universität Bremen  
Director of the Institute for Labour and Economy,  
University of Bremen

15:00 **Podiumsdiskussion / Panel discussion**

**Thomas Schleicher**

Vize-Präsident der FIEC,  
Verband der Europäischen Bauwirtschaft  
Vice President of FIEC,  
European Construction Industry Federation

**Prof. Dipl.-Kfm. Thomas Bauer**

Präsident des Hauptverbandes der  
Deutschen Bauindustrie e.V.  
President of HDB, German Construction  
Industry Federation

**Dr.-Ing. Hans-Hartwig Loewenstein**

Präsident des Zentralverbandes  
Deutsches Baugewerbe e.V.  
President of ZDB,  
German Construction Confederation

**Dr.-Ing. Volker Cornelius**

Präsident des Bundesverbandes der  
Beratenden Ingenieure  
President of VBI, German Association of  
Consulting Engineers

**Klaus WieseHügel**

Bundesvorsitzender der  
Industriegewerkschaft Bauen-Agrar-Umwelt  
Federal President of IG-BAU, Workers' Trade Union  
Construction-Agriculture-Environment

**Prof. Dr. Rolf J. Langhammer**

Vizepräsident des IfW Institut für Weltwirtschaft, Kiel  
Vice-President of the Kiel Institute for the  
World Economy

**Prof. Dr. Rudolf Hickel**

Direktor des Instituts Arbeit und Wirtschaft (IAW)  
der Universität Bremen  
Director of the Institute for Labour and Economy,  
University of Bremen

16:45 **Schlusswort / Conclusions**

**Dr. Ursula Weidenfeld**

Moderatorin / moderator

– anschließende Gelegenheit für weitere Diskussionen  
– followed by further discussion opportunities